



11 幕張国際研修センター
Makuhari International Training Center

- 1984年11月オープン
- 2013年4月から幕張国際研修センター総合研修施設。
- 約1,000人収容のシンポジウムホール、大小6タイプの会議室24と研修用宿泊室217及びレストランを完備。
- 宿泊研修など目的に合わせた利用が可能。
- Opened in November 1984.
- Became the Makuhari International Training Center in April 2013.
- Comprehensive training facilities.
- Features a restaurant and accommodations (217 rooms) for trainees; a symposium hall that seats 1,000 (people); and 6 types of small, medium, and large conference rooms (24 rooms total).



14 千葉市幕張勤労市民プラザ
Makuhari Worker's Plaza

- 勤労市民のための福祉増進、文化・スポーツ・レクリエーションの中核施設。
- 一般の誰もが利用可能です。
- 会議室、多目的ホール、体育館、トレーニング室などを備えています。
- ヨガや陶芸等の講座も開催しております。
- Enhancing the welfare of working citizens, the Plaza is a central facility for culture, sports, and recreation.
- Open for anybody to use
- Equipped with meeting rooms, a multi-purpose hall, gymnasium, training room, and more
- Workshops such as yoga and ceramics are offered.



16 JA共済幕張研修センター
Zenkoyen Makuhari Training Center

- 2006年4月開館
- JA共済グループ職員のみならず、共済事業に係る専門知識や高度技術の習得・向上を目的とした研修施設。
- Founded in April 2006.
- A facility that provides Zenkoyen and JA staff with comprehensive training to improve special knowledge and advanced skills of insurance business.



12 高度ポリテクセンター
Advanced Polytechnic Center

- 1991年4月オープン
- わが国の職業能力開発政策に基づき、中小企業等のものづくり分野を中心とした人材の育成を目的に、事業主や在職者へ職業能力開発サービスを提供。
- Opened in April 1991.
- The Advanced Polytechnic Center offers vocational skill development services based on national policy to incumbents and employers, mainly from small and medium-sized companies seeking to cultivate human resources focused on manufacturing.



15 ジェトロ・アジア経済研究所
Institute of Developing Economies, Japan External Trade Organization

- 1960年7月 特殊法人アジア経済研究所として設立
- 1998年7月 日本貿易振興会(ジェトロ)と統合
- 1999年12月 幕張新都心に移転
- 2003年10月 独立行政法人へ移行
- アジアをはじめとする開発途上国・地域の経済を中心とした諸事情に関して、経済協力の観点から調査研究を実施。
- Founded in July 1960 as Institute of Developing Economies.
- Merged with the Japan External Trade Organization in July 1998.
- Moved to Makuhari New City in December 1999.
- Became independent organization in October 2003.
- Surveys and researches the economies and other matters of developing countries and regions, mostly in Asia, as a base for providing economic cooperation.



17 千葉県総合教育センター
Chiba Prefectural General Education Center

- 1984年4月開設
- 教育に関する調査・研究
- 初任者から管理職までの教職員の研修の実施
- 学習指導や校内研修に関する学校支援
- 特別な教育的支援が必要な子どもへの教育相談
- Opened in April 1984
- Conducts surveys and research related to education
- Hosts seminars/workshops for school personnel, from new teachers to administrators
- Provides support for schools regarding teaching, in-school training, etc.
- Offers consultation about education for children needing special educational support



13 障害者職業総合センター
National Institute of Vocational Rehabilitation

- 1991年11月開所
- 職業リハビリテーションに関する研究・技法の開発
- 障害者職業カウンセラー等の専門職の養成・研修を実施。
- Opened in November 1991.
- Conducts research and development of vocational rehabilitation techniques.
- Trains and fosters professional personnel such as vocational counselors for people with disabilities.

トピックス
Topics
4

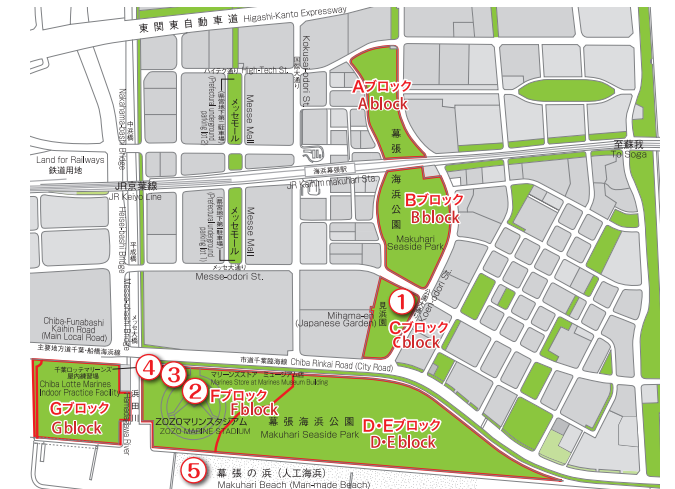
ジェトロ・アジア経済研究所図書館
IDE Library

アジア経済研究所図書館は、開発途上地域の経済、政治、社会等を中心とする諸分野の学術的文献、基礎資料、及び最新の新聞・雑誌を所蔵する専門図書館です。どなたでもご利用になれます。

The IDE Library boasts a wide selection of materials and resources to assist research dealing with the economics, politics and social issues of developing countries and regions in Asia, Middle East, Africa, Latin America, Oceania, and East Europe.



Oasis for Urban Life
憩いとやすらぎの空間 幕張海浜公園
MAKUHARI SEASIDE PARK



緑と海と街が魅力的に融合するシティパークとして親しまれている幕張海浜公園は、72ヘクタールの広さを有し、「ZOZOマリンスタジアム」や四季の彩りで心癒す日本庭園「見浜園」が整備されており、新都心の憩いとやすらぎの空間となっています。また、のびやかに広がる大芝生広場には四季の花で彩られたシンボルの花時計や、子どもが遊べる「わんぱく広場」もあり、全面の人工海浜「幕張の浜」では、ウォーターフロントを利用したさまざまなイベント等も開催され、多くの方が訪れています。

Makuhari Seaside Park is familiar to both citizens and visitors as a beautiful city park that has a wide view of greenery, the sea, and the town. This 72-hectare park contains the Mihama-en Japanese garden where visitors can relax among seasonal colors, ZOZO MARINE STADIUM, and more; providing an oasis from urban life. Additionally, it boasts a sprawling grassy lawn with a flower clock decorated with flowers of the four seasons, and an open space for children to play (Wanpaku Hiroba). The manmade Makuhari Beach on the waterfront attracts many visitors to a variety of events held there.



2 ZOZOマリンスタジアム
ZOZO MARINE STADIUM

- グラウンド 透水性人工芝 14,500㎡
- 野球場 両翼99.5m センター122.0m
- 客席収容人員 約3万人
- 千葉ロッテマリーンズの本拠地として、プロ野球の試合が行われています。毎試合マリーンズファンの熱い応援が、試合を盛り上げます。野球のほかにコンサートなど文化的なイベントも行われる多目的スタジアムです。
- 2016年12月ネーミングライツにより「ZOZOマリンスタジアム」と命名。
- The ground itself uses water-absorbing artificial turf and is 14,500 sq. meters in size. The baseball diamond measures 99.5m on each wing, and 122m in the center.
- The stadium has seating capacity for approximately 30,000.
- Venue for professional baseball games as the Chiba Lotte Marines' home stadium. The Marines fans' fierce support creates a lively atmosphere at every game. In addition to baseball, this multi-purpose stadium is also used for cultural events such as concerts.
- In December 2016 the naming rights changed and it was rechristened the ZOZO MARINE STADIUM.



4 千葉ロッテマリーンズ屋内練習場
Chiba Lotte Marines Indoor Practice Facility

- 2012年2月竣工
- 西日を遮ることで練習場内の温熱環境悪化対策を施すとともに、強い海風を受け流し公園内への光の反射や風害を抑制するため外壁を傾斜させた海洋船舶をイメージしたデザイン。太陽光発電による創エネで環境に配慮。なお、一般開放についての詳細は球団HPにて要確認。
- Completed in February 2012
- Designed to be reminiscent of an ocean ship, the facility's slanted outer walls suppress light reflection and wind damage within the park by blocking out the afternoon sun in order to maintain the indoors thermal environment and deflecting strong winds from the sea.
- Please check the Chiba Lotte Marines official website for detailed information about public use of the facility.



1 日本庭園「見浜園」
Japanese Garden [Mihama-en]

- 面積約1.6ha
- 県立幕張海浜公園内(Cブロック)にある池泉回遊式庭園。幕張新都心における日本文化と世界の交流を目指し整備された日本庭園で、山、川、海、林などを表現。
- 庭園内には、京都北山杉を用いた本格的な数寄屋造りの茶室「松韻亭」も完備。
- Area: approximately 1.6ha
- This Japanese garden located in Makuhari Seaside Park (C block) was created to bring together Japanese culture and global exchange in Makuhari New City. Different areas of the park, which features a lake and spring, represent landscapes such as the mountains, rivers, oceans, and forests.
- "Shoraitai," a sukiya-style teahouse built with Kitayama cedar from Kyoto, is located within the park grounds.



3 マリーンズストア ミュージアム店
Marines Store at Marines Museum Building

- プロ野球：千葉ロッテマリーンズの本拠地、ZOZOマリンスタジアムに隣接するマリーンズストア旗艦店。2006年のオープン以来、試合開催日は非常に多くのマリーンズファンで賑わう。2017年4月に、より広く、より便利で親しみやすい店舗レイアウトにリニューアル。
- 営業時間は、球団公式サイト (www.marines.co.jp) を参照。
- This is the flagship Marines Store that adjoins the ZOZO MARINE STADIUM, home field of the Chiba Lotte Marines professional baseball team. Since opening in 2006, the store has overflowed with Marines fans every game day. In April of 2017, it will be renewed into a larger, more convenient, easier to familiarize layout.
- Business hours are listed on the team's official website: www.marines.co.jp



5 幕張の浜
Makuhari Beach

- 「幕張」と「検見川」と「いなげ」の浜を合わせると、4,320mあり、人工海浜としては日本一。幕張の浜では、様々なイベントを開催。広々とした浜は散策にも最適。
- The combined length of "Makuhari," "Kemigawa," and "Inage" beaches is 4,320 meters, the longest man-made beach in Japan. A diverse range of events are held on the spacious Makuhari beach and it is a great place to take a stroll.

